

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 236 (986) • Вівторок 13 грудня 1994 року • Ціна договірна

Спеціальний кореспондент «Голосу України»  
Анатолій ГОРЛОВ передає з Тирани (телефоном)

## НАСТАВ ЧАС ДРУЖИТИ

Встановлення двосторонніх ділових контактів є одним з головних напрямів діяльності української делегації в рамках Генеральної асамблеї ПАЧЕС, яка розпочала роботу 11 грудня в Албанії. Саме тому через кілька годин після прибуття в Тирану Голова Верховної Ради України, голова ПАЧЕС, глава парламентської делегації України Олександр Мороз зустрівся з Головою Національних Зборів Албанії П'єтером Арборі.

В ході розмови з'ясувалося, що обидві країни однаково зацікавлені в розвитку співробітництва. Албанія має потребу в продукції металургійної, хімічної промислової

сті, а Україна може її експортувати.

Олександр Мороз підкреслив, що Україна готова також допомагати технікою, матеріалами, робочою силою під час будівництва транспортних магістралей, яких потребує Албанія. Великі перспективи співробітництва в галузі морського сполучення. Вигідне географічне розташування України і Албанії дають їм можливість реально вийти на європейський ринок транспортних послуг.

П'єтер Арборі відзначив, що Албанія, обравши шлях реформ, шукає серйозних партнерів. Звичайно, Україна — велика держава, сказав Голо-

ва Національних Зборів. Однак Албанія може стати для неї гідним партнером під час торгування шляхом українськими товарами на ринок Європи. До того ж, Албанія може постачати енергоносії та деякі види сировини.

Інтерес до співробітництва виявився обоюдно і актуальним. Мова йшла про створення спільних міжпарламентських комісій, які, з одного боку, розроблять 6 законодавчих актів, зокрема в інвестиційній галузі, податковій політиці, а з іншого — могли б контролювати і сприяти розвитку двосторонніх ділових зв'язків.

Голова Верховної Ради України Олександр Мороз звернув увагу на той факт історії, що між нашими народами ніколи не було протистояння. З вини політиків минулого були перервані зв'язки, але зараз настав час дружити в широкому розумінні цього слова. І першим кроком повинно стати відкриття дипломатичних представництв Албанії у Києві і України — у Тирані.

## «Для проведення великої роз'яснювальної роботи»

за версією Останкіно, введено війська до Чечні. Солдати, прапорики й офіцери будуть цю роботу, підкреслила телекомпанія минулої неділі ввечері

Танки там також потрібні як засіб «політичного рішення» проблем, для запобігання зриву переговорів» і «незастосування насильства проти мирного населення» (всі цитати — із звернення Бориса Єльцина).

## Вчорашні ранкові розмови

У київському метро:

- Танки? Нічого нового. Гуляли вони і в Тбілісі, і в Сумгаїті, і у Вільносі. Не забути?
- Яке нам діло. То ж територія Росії.
- Воно-то так. Але Чечня до Росії не приєднувалася, а була завойована і приєднана. Десять років точилася війна.
- Слава Богу, наші діти тепер у своїй армії служать.

(Закінчення на 2-й стор.).

## Розпочнемо спочатку, розпочнемо з нуля

Днями Росія і Україна уклали угоду про поділ активів і пасивів колишнього СРСР. Документ підписали в Москві Прем'єр-міністр Віктор Черномірдин і Віталій Масол. Угода являє собою давно обговорюваний «нульовий варіант», за яким Росія зберігає за собою всі активи колишнього СРСР у обмін на сплату відсотків за українською часткою боргів колишнього Радянського Союзу зарубіжним кредиторам.

Як заявив журналістам після підписання документа Прем'єр-міністр України В. Масол, Україна тепер нікому не винна за колишні радянські борги, але і їй ніхто не винен.

Віде-прем'єр уряду РФ О. Болшаков, який брав участь в україно-російських переговорах, повідомив, що найближчим часом буде підписано ще дві угоди про реструктуризацію українського боргу Росії за поставки товарів у розмірі 2,7 мільярда доларів, а також угоду про поділ нерухомості, яка належала колишньому СРСР за кордоном.

Угода про реструктуризацію українських боргів Росії не містить в собі зобов'язаності української сторони за поставками російського газу.

## «Це звичайна кримінальна історія, а не політична провокація»

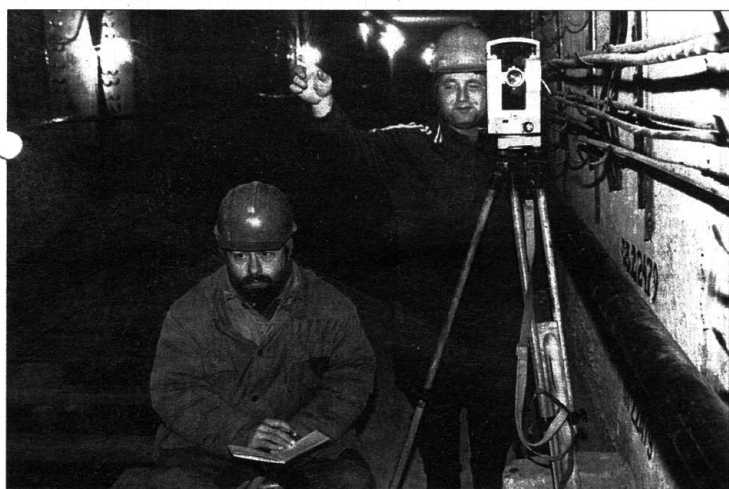
Так вважають у Міністерстві закордонних справ України з приводу розбійного нападу польського рекету на українських артистів у поїзді «Пшемисль—Щецин»

У ніч з 23 на 24 листопада група польських рекетирів розпочала збирати «данину» з пасажирів поїзда «Пшемисль—Щецин» (прямочому вибірково — тільки з українців і росіян). Коли справа дійшла до купе, де їхали артисти фольклорного колективу «Козацькі шляхи» з Дніпропетровська, інші земляки відмовилися викладати по сотні «зелених» на брата. Та й звідки такі гроші у артистів? Роздратовані рекети різноманітним по обличчю спонсором гастролей «Козацьких шляхів» в Польщу Сергія Труша. Та ще й так, що у нього ніс мало не відпав — рукою довелося притримувати. Але артисти змогли постояти за себе: дали відсіч бандитам, а одного навіть затримали до приходу поліцейських на станції Мехув.

(Закінчення на 2-й стор.).

## Банально, але ціни на залізниці знову підвищено

І сталася ця сумна для українських пасажирів подія в суботу, 10 грудня. Згідно з телеграмою в Укзалізацію першого заступника міністра транспорту Геннадія Желазняка, «у зв'язку із підвищенням ціна на паливні матеріали». Отже, ціни на проїзд в плацкартних вагонах підвищено в 1,3 раза, в купейних та м'яких — в 1,4, в спальних — удвічі.

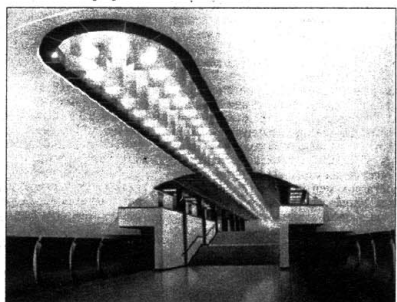


## НОВОРІЧНИЙ ПОДАРУНОК

Деякі днів залишилось до того часу, коли експреси Київського метрополітену поїздять до Харківського житлового масиву. Вже закінчується спорудження двох нових станцій — «Позняки» й «Харківська», прокладено колії, завершуються опоряджувальні роботи, монтаж обладнання і комунікацій. І хоча обсяг робіт ще значний, метробудівці обіцяють не порушити традицію — під кінець року порадувати киян новою ділянкою підземних магістралей, як і в попередні роки.

На знімку: маршкєйдер Павло Данченко (ліворуч) і Михайло Ткачук у тунелі нової ділянки метрополітену.

Фото  
Анатолія ПІДУВНОГО.  
(Зкріформ).



## У ПРЕЗИДІ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

## Інформація є. Відповідей немає

9 грудня на засіданні Президії Верховної Ради України з доповіддю іншим особливо виділялася інформація нашого уряду про:

механізм ціноутворення, визначений постановою Кабінету міністрів України № 733, причини зростання роздрібних цін та щодо обґрунтованості закупівельних цін на сільськогосподарську продукцію і забезпечення паритету цін з промисловими виробами, а також про компенсацію агропромислового комплексу за продукцію, продану державі до підвищення цін;

виплату заробітної плати, а також її індексацію працівникам бюджетної сфери, в тому числі викладачам вищої школи, працівникам освіти, медицини, культури;

хід виконання рішень щодо компенсації сільськогосподарським товаровиробникам витрат на будівництво в 1993–1994 роках закладах соціальної сфери.

Кожна частина такого довгого переліку питань і підпідтань засадувала на окремі й детальні аналізи та обговорення.

Але спочатку першого віцепрем'єр-міністра Віктора Пинзенника запитали: чи може він пояснити, чому знову у нас склалося напружене становище з газопостачанням, ради чого глава Кабінету поїхав до Москви? Віктор Михайлович

відповів: «З усією відповідальністю заявляю, що у нас не було ніяких причин затримати проплату за газ. Гроші для цього є. Причина одна — наша неупливаючість».

У заві завчасна тиша. Справді, що говорити про комплекс питань, винесених на обговорення, коли все у нас починається з нафти й газу, і більшість добрих намірів уряду й Верховної Ради зависає через те, що ми не можемо довести розплате до кінця?

Зрозуміло, важко було Віктору Пинзеннику, що є одному віцепрем'єру — Петру Сабалку звітувати за весь уряд. Але ж складність подостеряється тим, що фактично після останнього засідання Верховної Ради, на якому приймали постанову з проблем села, нічого на краще не змінилося. Аж не випадково після довгої інформації і відповідей на запитання народний депутат Іван Чиж запитав:

— То ви все ж таки скажіть, Вікторе Михайловичу, що дала для економіки України лібералізація цін, яка поставила людей на грань виживання?

І на це запитання миттєвальної відповіді не було. Щоправда, перший віцепрем'єр-міністр доповів, що завдяки енергійним діям владних структур України, зокрема уряду й Національного банку, вдалося загальмувати

інфляційні процеси і не дати Україні скотитися до гіперінфляції. Появляю, але складається тенденція, за словами Віктора Пинзенника, до змінення українського карбованця.

Та сьогодні люди купують тільки продовольчі товари. А промислові через їх дорожечу й низьку купівельну спроможність населення лежать мертвами вантажем. Яка ж тоді рація їх випускати?

Причиною всьому і, передує, невпинному зростанню цін є диктат монополістів, які шалено, за словами В. Пинзенника, опираються на державну прокладку. Невдало викрито спробу закопати в лісі під Києвом 3 тони ковбасних виробів. Керівникам магазинів, які продають м'ясні вироби дешевше, ванді вночі спливають погрози з боку невідомих осіб. Але, як повідомив В. Пинзенник, Президент України підготував укази, якими буде заведено смертний удар монополістам.

І цікаво реалістичним було резюме Голови Верховної Ради Олександра Мороза, що з часу постанови Верховної Ради з питань минуло 20 днів, а відповіді з багатьох позицій так і немає. І на сесії суворо спитано саме з тих керівників, які провалили виконання прийнятих рішень.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.

## Парламентська хроніка

## Тиждень обіцяє бути напруженим

## Денне і вечірнє засідання 9 грудня

Під час денного та вечірнього засідання депутати обговорили та прийняли Кодекс торговельного мореплавання України. Після цього внесли редакційні уточнення до деяких положень окремих статей Закону України «Про транспорт», прийнято і приступили до обговорення питання «Про обласний суд Автономної Республіки Крим». Доповідав з цього питання перший заступник голови Верховного суду України Володимир Стефанюк. Він зокрема зазначив, що обговорення цього питання зумовлено змінами, внесеними до Конституції України, та необхідністю проведення дострокових виборів, оскільки сучасна діяльність суду практично не змінилася. Тому пропонується перейменувати обласний суд на Верховний суд Автономної Республіки Крим. Рішення знайшло схвалення у депутатах. Далі сесія затвердила постанову «Про обрання суддів Верховного суду Автономної Республіки Крим,

деяких обласних і військових судів та про звільнення з посади військового судді Центрального регіону».

Після того Верховна Рада ратифікувала консульські конвенції між Україною й Соціалістичною Республікою В'єтнам та між Україною й Кореєюською Народно-Демократичною Республікою і взялася до розгляду питання «Про порядок застосування статті 5 Закону України «Про громадянство України» щодо військовослужбовців». Суть цього питання полягає в тому, що дозволило військовослужбовцям надстрокової служби поряд із військовим послідовним користуватися паспортом громадянина України. Депутати підтримали це рішення.

Таким чином, розгляд питання порядку денного було вичерпано, і депутати приступили до обговорення переліку питань для розгляду на пленарних засіданнях цього тижня. Пропозицій було багато. Зокрема, О. Чупахін запропонував, оскільки закінчу-

ється рік, звернутися до Президії України з пропозицією виступити у Верховній Раді з доповіддю про стан економіки та з програмою практичних дій на 1995 рік. І. Остап нагадав, що ще минулого тижня Верховна Рада мала розглянути питання про виплату заробітної плати та про її індексацію працівникам бюджетної сфери, але так і не дійшли до цього руку. Я. Кендзюр зазначив, що на цьому тижні, очевидно, дуже багато часу піде на дискусію, який варіант проекту закону про владу розглядати в першу чергу: той, що запропонував Президент України, чи підготовлений Комісією з питань державного будівництва, діяльності Рад і самоврядування. Тому, на його думку, уже сьогодні потрібно прийняти рішення, що дві робочі групи мають зійтися на якомусь третьому, компромісному, варіанті проекту закону.

Отже, нинішній парламентський тиждень обіцяє бути напруженим.

Сергій ЛАВРЕНЮК.

## «Для проведення великої роз'яснювальної роботи»

(Початок на 1-й стор.)

У дипломатичному троліуфі:

— А що ви хотіли? Чечня — це Грозний, а Грозний — це нафта. Он Буш узяв Кувейт вилізлого. Чого не зробив заради нафти... І визволив чужу країну, і демократію у своїй захист. Та танками ж! А що ви хотіли? Велосипедисти, чи що?

У луганській електриці:

— А правильно. Щоб відчували, що є держава, є сила. Воно, може, й так. Але навіть якщо цей рейд з точки зору російських військових буде успішним, чеченці його не забудуть. Навіть ті, що ще не народилися. Жоден народ, а тим більше такий гордий, не любить, коли на його землю приїждять непрошані гості на танках. Згадай, як чехи у 45-му кричали «Руда Армада, рятуй!» А 68-й все це змусив забути. Шкода, що Росія зробила так.

У львівському трамваї:

— А танки, прошу пана, великим зручним транспортним засіб. На ньому, як коліс, хоч до Чехословаччини, хоч до Афганістану доїдеш. І взагалі скрізь, якщо «зволнований» в порвє благодарності селеніе где-нибудь. — А чеченці, бач, ще й полонених відпустили. З тіх, що Росія тасемно засидала. А вони йт на он...

— То, прошу пана, може бути так: неправдою Чечню пройде, а назад повернешся?

Господь з вами. Тільки аби без крові. Солдатиків шкода. Воно ж, як глянеш, із локва виїзляє — зовсім дитина...

Розмовляли і записували кореспонденти «Голосу України».

## Є час розбирати рейки і є час їх прокладати

У суботу, напередодні відльоту на Тиранию, Голова Верховної Ради України Олександр Мороз відвідав свій виборчий округ, де взяв участь в урочистому відкритті новообудованого йтик Південно-Західної залізнички Рокитице — Тараша.

Цікаво, пасажирські таранцання про владу залізничну колю зійшлися тільки через... сто років. Розпочате за указом імператора будівництво кілька разів переривало: то перша імперіалістична та революційна, то Велика Вітчизняна, то народний контроль, то відомий господарський принцип «у семи няньках». При цьому напівбудовану дорогу щоразу розбирали на рейки та шпалі місцеві мешканці. І от напереді будівництво, розпочате знову у 1985 році, завершилися. Поки що кілька служутизм для вантажних колезів, а з травня і для міжколого пасажирського сполучення.

Є час розбирати рейки і є час їх прокладати. Мимоволі напрошуеться аналогія: так само нелегко прокладати нинішні рейки української державності. Цікаво, скільки років потрібно буде, щоб порозуміли всім — гілким владі, різним управлінським структурам і просто нам з вами, аби почати будувати достойне життя? Коментувати під час імпровізованого ін-

терв'ю ситуацію в країні, О. Мороз сказав: уже ні для кого не таємниця, що реформи просянуться надто повільно. Чи не найбільшою мірою через відсутність правової бази економічних перетворень. Цікаво, що того ж дня у пресі було опубліковано листа Леоніда Кучми — відповідь на звернення Олександра Мороза від 29 листопада. Президент, зокрема, пропонував для оптимізації законотворчого процесу та якнайшвидшого порозуміння між «гілками» створити спільну Координаційну раду із законодавчих ініціатив. Олександр Мороз погодився, що така форма співпраці цілком прийнятна і необхідна. Голова ВР повідомив, що у відповідь на передані Президентом для узгодження дві законопроекти, що мають на меті визначити механізм взаємодії двох владних гілок. Власне, це є два проекти поправок до чинної Конституції, які, в разі їх ухвалення, діятимуть до прийняття нового Основного Закону. На переконання О. Мороза, вони нададуть змогу і Президенту, і Верховній Раді в особі її Президії більш оперативно, узгоджено і плідно працювати над пакетом довгоочікуваних економічних законів.

Ганна РОМАНЦОВА.

## ПИТАЄТЕ У МІСТА — СПИТАЙТЕ Й У СЕЛА

У «Голосі України» (№ 234 за 9 грудня) повідомлялося про збирання у Києві членів асоціації міських Рад України. Обговорили деякі свої внутрішні питання, «полуполітовані» трохи керівників декотрих міньстерств, голови міськрад рефельно готувалися до зустрічі з Президентом України Л.Кучмою, що відбулася наступного дня.

Відкриваючи зустріч, Леонід Данилович сформулював своє бачення виходу з нинішньої ситуації: альтернативи економічній реформі немає, але неможливо перебудувати економіку без політичної перебудови. Висловивши думку, що Верховній Раді за підтримку програм радикальних реформ, Президент України в той же час не приховав сумніви: проект його закону про владу і місце самоврядування може не пройти у Верховній Раді.

З перших слів президента асоціації міських Рад Е.Кушнар'ова стало очевидно: голови Рад з майже п'ятидесяти міст прийшли на зустріч з Президентом, щоб з'ясувати свою підтримку підтримку його програм глибоких перетворень держави і суспільства. Водочас Е.Кушнар'ов висловив принципову позицію присутніх голів Рад — таке реформування можливе за умови не лише сильної та ефективної виконавчої державної влади, а й утверд-

ження і зміцнення місцевого самоврядування.

Голови міськрад просили доопрацювати статті проекту закону Президента про владу, у яких йдеться про міські райони базового рівня, про звільнення голів Рад у разі порушення ними чинного законодавства. Президент погодився з побажаннями голів.

Серед інших пропозицій голів міськрад були й такі. Законодавчо відокремити власність міст від державної, визначити землі і власність міст як економічну оснлу місцевого самоврядування, закріпити за самоврядуванням постійні власні джерела надходжень до місцевих бюджетів.

Політичне реформування, відоконлення роботи Рад, без сумніву, конче потрібна і нарізла справа. Саме тому й підготовлено комісія Верховної Ради проект закону про міське владу.

Очевидно, слід так само знати, яку думку мають обласні, районні, сільських і міських Рад щодо президентського варіанта проекту закону про владу.

Активний пошук порозуміння усіх політичних сил, цивільних шляхів розв'язання таких доленосних питань, як влада, — ось, мабуть, що сьогодні потрібно.

Яків ГАЛЬЧЕНКО.

## «Це звичайна кримінальна історія, а не політична провокація»

(Початок на 1-й стор.)

Різни версії цієї історії з'явилися в українській, російській і польській газет. Автор публікації не приховує свого обурення: що ж це за країна така, Україна, людей який так безкарно можна принижувати й ображати? «Читай, що все було насправді!» — з таким питанням наш кореспондент звернувся до Управління інформації Міністерства закордонних справ України, де йому повідомили ось що.

— Так, напад мав місце. 25 листопада, через день після пригоди, представники української громади Щещина, де починалися гастролі ансамблю «Козацькі шляхи», звернулися до консульського відділу посольства України в Польщі з проханням вислати посвідчення українським артистам замість документів, що згубилися в поїзді. Українські дипломати ознайомилися з протоколами, складеними польськими поліцейськими на місці пригоди, з показаннями потерпілих та свідків і робили необхідні кроки для

повного з'ясування всіх обставин нічного нападу рекітерів на українських артистів. Посольство вважає, що польські правоохоронні органи в даному випадку діяли згідно з чинним в їхній країні порядком, а медичну допомогу потерпілим було надано вчасно — «швидка допомога» приїхала буквально за кілька хвилин. За фактом нічного нападу порушено кримінальну справу, котра перебуває на контролі в Головному командирі польської поліції.

На жаль, публікації, які з'явилися після того, що сталося, в газетах «Київські ведедомости» і «Комсомольська правда», не в усіхому відношенні тому, що зафіксували в поліцейській протоколах, відсланих, до речі, й самими потерпілими.

Четверо потерпілих були окремо від колективу ансамблю, в іншому вагоні, і вийшли перед нападом пильку горілки. Бандити вдерлися до купе в масках і застосували газові балончики, тому спонсор гастролей Сергій Труп, який ледве не підірвали носа,

має нічого не пам'ятать. Хіба що сильний удар вожем по носі.

Людина, на руку якої поліцейські наділи наручники, але невдовзі відпустили, за кілька хвилин до появи рекітерів заперечує до купе, де сиділи артисти. Він не випадково чий ні — навко схаляби, але довести її причетність до нападу не вдалося — відсутні докази.

Українська сторона вважає, що в даному разі не було ніякої політичної провокації — це чисто кримінальна справа. До речі, польська поліція повідомила українським дипломатам у Варшаві, що вона має підлогу на конкретних осіб, які напевно брали участь у нападі, і який версію буде підтверджено, їх заарештують.

У Києві не бачать підстав для того, щоб роботи нощу протесту польським властям з приводу того, що сиділи артисти, була розцінена як провокація. Про проблема злочинності характерна для всіх країн і дипломатичними каналами розв'язати її не можна.

Роман БАТРИЧ.



# ЛІБЕРАЛІЗАЦІЯ ЦІН — А ЩО ДАЛИ?

Зроблено перший рішучий, об'єктивно необхідний і водночас болючий крок у реалізації стратегічного курсу радикальних економічних перетворень. Це лібералізація цінових та експортної політики у поєднанні з уніфікацією курсу карбованця та лібералізацією роботи біржі. Економіка нагадує живий організм. Чим більше занедбано хворобу, тим сильніші болісні відчуття викликає і самий процес лікування. Тому весь талант і професіоналізм урядовців і президентських структур має бути спрямовано на максимальне пом'якшення болючих симптомів. Однак, на превеликий жаль, повністю їх уникнути з вищепазнаних причин практично неможливо.

Однею з головних умов успішного проведення курсу реформ є підтримка населенням розпочатих перетворень. Наш український народ дуже терпеливий і, очевидно, ладею бід, затятих паски на якийсь час, підтримати реформаторський курс Президента, але, либонь, за однієї умови: якщо труднощі ліквідувати перехідного періоду більш-менш рівномірно відчувати на своїй плечі всі громадяни країни. А у нас було, на жаль, складалося цілком інша, цілком асиметрично протилежна ситуація. Коли, користуючись безсильністю верхньої влади і правоохоронних органів, паразитують на чесній праці мільйонів людей злочинці й мафіозні утворення всіх мастей.

Узяти хоча б останній приклад. За всієї об'єктивної неминучості лібералізації цін окремі керівники підприємств та організації, безсоромно користувалися передусім своїм монополістичним становищем на ринку, примудрилися закрити у витрати виробництва не тільки витрати по своїх численних потрібних і непотрібних закордонних відрахуваннях та інших корисливих витратах, а навіть і ті витрати, яких їм це не було. На цю багаторазово завищену собівартість накрутили відповідну рентабельність і як наслідок ціни злетіли до небес. Постає правдиве запитання. Хто конкретно поніс за це адміністративні чи кримінальні відповідальності? Кого знято з роботи, а може й віддано до суду? Не намагаючись надати цій справі політичного завершення, не навішуючи якихось ярликів, але усміхнувшись сучасно до особистих корисливих інтересів, цілковито економічно необгрунтоване завищення цін на окремі товари і продукти харчування іннакше як грубо дискредитувало курс реформ назвати неможливо.

Тому, гадаємо, у цій ситуації рука держави має бути великою твердою й непадальною. Безжарко допускати не можна. Винуват-



можна буде піднімати білий прапор.

Наступним пунктом реформ є максимальне ослаблення податкового пресу, і передусім у виробничій сфері з метою стимулювання її розвитку, що має знайти своє відображення у новому законі про оподаткування, який набирає чинності з 1 січня 1995 року. І, нарешті, потрібний новий бюджет на наступний рік, коли не бездифіцитний (а треба бути реалістами, практично зробіти його таким не має можливості), то хоча б з дефіцитом, розумно сумірним з валовим національним продуктом країни. Головна асетада тут одна: держава має жити відповідно до своїх можливостей.

Потріб довести суверенітету гляди як серед учених-економістів, так і політиків поділ перспектив грошової реформи і методів її проведення, гадаємо, було б доцільним провести грошову реформу, котра не просто призвела б до заміни одних паперових купюр на інші. Суть набагато ширша. Обмін грошей має символізувати набрання чинності новими правилами гри, коли нові українські гроші будуть чогось варті, їх треба буде зрозуміти і просто так, на перший погляд, друкарських станок не викачати.

Лібералізація цінових та експортної політики, уніфікація курсу карбованця, ослаблення податкового пресу, різке скорочення дефіциту бюджету, грошова реформа являють собою комплекс заходів, спрямованих на загальнофінансову стабілізацію.

Паралельно з цим слід інтенсивно розв'язувати ще дві надзвичайно серйозні проблеми: структурна перебудова економіки та криза неплатежів. Структурна перебудова — то досить тривалий процес, який вимагає передусім колосальних фінансових ресурсів. У цій ситуації треба використати всі наявні можливості, починаючи від створення нормального інвестиційного клімату в

Україні для залучення іноземних інвестицій (як кредитних, так і приватних), а головне — максимально мобілізувати свої внутрішні резерви на вказані цілі.

У нас ніби створилися в країні парадоксальна ситуація. Коли уряд грошей не має. Державний гаманець мало того, що порожній, а ще й дірявий. Однак це аж ніяк не означає, що таких фінансових ресурсів взагалі в Україні немає. Гроші є, і чималі, як у окремих приватних осіб, так і у комерційних і підприємницьких структур і фірм. Багатьом з них уже набридло використовувати кошти суто в посередницьких спекулятивних операціях на закупівлю і реалізацію «Снікерсів», лікеро-горілчаної продукції, низькопробної парфумерії. Вони вже вирости з цієї одяжки. Хочуть і готові вкласти гроші у виробництво. І таку можливість держава, як на мене, повинна їм надати через приватизацію.

Що ж до проблеми кризи неплатежів, то зароди об'єктивності слід сказати: вона багато в чому пов'язана з деформованою структурою виробництва у нашій країні і повністю її вирішити сьогодні без великомасштабної структурної перебудови економіки буде неможливо. Частина виробленої продукції в умовах сьогоднішнього просто не знаходить і не може знайти збуту: з одного боку, через її низьку якість і високі ціни, а з другого — через її технічну відсталість і несучасність. Такі підприємства насамперед потребують перепрофілювання, частину з них, можливо, доведеться як закрити. Та водночас Кабінет міністрів має оперативно, у найкоротші строки розробити комплекс заходів, спрямованих на розм'якшення фінансових трюнів і заторів економіки. Це може бути інтенсивніше використання вільних форм розрахунків і заморозження взаємних боргів з якоюсь дати і на якийсь час — рік чи два. А після цієї вихідної точки проблему неплатежів вирішувати через банкрутство тощо. Тобто рецесії може бути багато. Урядові слід добре помислювати над розв'язанням цієї проблеми. Обмеження лише одне — неемісійність запропонованого варіанта вирішення.

Нині чимало критики звучить на адресу Президента Л. Кучми з боку різних політичних сил з приводу його президентських указів з питань економічних реформ, ко-

трі якоюсь мірою піднімають закорни. Хоча, як на мене, вони просто заповнюють правовий вакуум, що існує на сьогодні. Туман слід розсіяти і назвати речі власними іменами. Мені як парламентарію досить неприємно про це говорити. Суть от у чому. Верховна Рада своїм схваленням у цілому презисової програми заплідила зелене світло на шляху реформ. Поїзд реформ зрушив з місця. Та для того, щоб він рухався вперед і набирав швидкості, парламент має стелити йому під колеса законодавчу базу. А він, на жаль, не завжди встигає вчасно робити. Тому Президент і змушений, аби реформи не пробуксовували, а набирали темпу, використовувати механізми президентських указів. Це не найкращий варіант, та іншого виходу з ситуації, що склалася, він не має.

Натомість такий вихід є в парламенту. Припинити всі політичні суперечки і підтримати ініціативу ряду центристських фракцій Верховної Ради щодо накладення мораторію прийняти на пір року на розгляд сесії політико-ідеологічних питань, які крім розколу як у самому парламенті, так і в суспільстві ні до чого іншого не приведуть. Повністю зосередити весь потужний інтелектуальний потенціал депутатського корпусу на розробці законодавчої бази економічних реформ.

Останнім часом дедалі частіше лунають запитання. Чому в нас практично не працюють ніякі закони? Чому ніхто ні за що в країні не несе жодної відповідальності? Хіба можна у стані всезагального хаосу реформувати економіку? Відповідь на останнє однозначна — ні. Чим раніше ми це зрозуміємо, тим з меншими як фінансовими, так і втратами часу підуть реформи. А для цього на перехідний період треба в рамках концепції поділу трьох гілок влади законодавчої, виконавчої та судової, закріпити жорстку вертикаль виконавчої влади. Простий народ це зрозумів уже давно. Хочеться вірити, що й на вершині політичного олімпу країни також візьмуть гору розум і здоровий глузд, а не амбіційність тих чи інших політичних сил.

**Михайло ЧЕЧЕТОВ,**  
народний депутат України,  
заступник голови постійної  
Комісії з економічної  
політики та управління  
народним господарством  
Верховної Ради України.

## ХТО Ж РОЗДАЄ ОСТАННЄ СВОЄ БАГАТСТВО!

**Указ Президента України «Про невідкладні заходи щодо прискорення земельної реформи в сфері сільськогосподарського виробництва» спричиняє серйозні дискусії. Незабаром це питання слухатиметься й у Верховній Раді. Ми попросили висловитися щодо цього документа голову Комісії ВР з питань агропромислового комплексу, земельних ресурсів та соціального розвитку села Анатолія ДАНИЛЕНКА.**

Указ Президента щодо прискорення земельної реформи на селі, безперечно, актуальний. Хоча б тому, що він прискорює закріплення землі за тими, хто працює на ній, тобто за членами трудових колективів. Бо ми хоча формально й маємо право на використання цього багатства, але коли подивитися глибше, то тільки незначна частина господарств має документи на володіння землею.

Саме колективні господарства на нинішньому етапі найбільш одержавлені і найбільш безправні.

Один лише приклад. Держава формує продовольчі ресурси. При цьому вона чомусь вперто не вра-

не забарився: сільська молодь кинулася в місто, село стало різко старішатися. А все тому, що їй досі немає розумної державної політики на селі.

От саме Указ Президента України щодо земельної реформи і дає нам змогу щось виправити, хоча б закріпити землю за тими, хто на ній працює. А це вже велике діло.

Однак разом з тим як селянин, людина, яка віддала хліборобству багато років життя, вважаю, що не можна допустити, аби земля — наше національне багатство — будь-хто міг скуповувати, особливо ту, що входить до сільськогосподарських угідь.

Думаю, що основна маса людей, вважаючи, всі, хто живе в селі, не в змозі купити землю, бо живуть лише від зарплати до зарплати. Так, земля має стати товаром, увійти в ринкові відносини, але вона має бути правильно оцінена. Як і на всі засоби виробництва, на ній теж повинні нараховуватися амортизаційні відрахування для її

відновлення, інакше вона дійде до біди.

Говорячи про ринок землі, вважаю, що всередині трудового колективу продаж, обмін та інше можна робити, бо власниками за цих умов стануть люди, які працюють на ній. Цим самим ми наблизимо кожного члена трудового колективу до свого рідного лагу. І даємо людині відчуття, що це справді — її пліс і її надбуди.

Ось дивність. Під час воз'єднання Східної і Західної Німеччини ніхто не пішов шляхом розділення землі, там займалися наповненням, де кожен член трудового колективу має власну частку землі. Але коли він виходить з колективу, то продати землю в першу чергу комусь з тих, хто працює в цьому колективі.

До речі, і в моєму селі уже діє система, коли пай землі, закріплений в аквідах, може бути переданий в спадок своїм дітям, якщо вони залишаються в цьому господарстві. А якщо виїхали в інше місце? Тоді господарство має та-

ким людям повернути гіршій пай, що належить їм, а земля має іде на розпорядження виробництва.

Лунають і такі голоси: мовляв, давайте розділимо землю між тими, хто взагалі живе в селі. А я стою на думці, що лікар, учитель мають займатися своєю святою справою, а держава яка підтримує їх так, щоб вони гідно жили і не витрачали сили й час на важке наше ремесло.

Ще раз кажу: Указ Президента підтримую. Сидня, в чому розходжуся з ним — це вільний продаж землі будь-кому. Не треба братися слова «приватна власність», навпаки, треба переламати нашу власну свідомість, з тим щоб люди відчували себе справжніми господарями, мали право розпоряджатися плодами своєї праці.

Ми можемо підняти наше село. Але за умови, що воно стане частково державної політики, бо село — першооснова нашої державності, якщо хочете — усієї нації.

## Резонанс

# Врожай і технологія — не слова з трибуни

Останнім часом у пресі й на засіданні Верховної Ради України йде мова про асоціацію «Земля і люди», яку очолює Олександр Ткаченко.

Не хочу торкатися політичного боку цієї справи. Я практик — очолюю багато років велике господарство, мені треба годувати кнани, — і саме з цих позицій підходжу до того, корисна для України чи ні ініціатива О. Ткаченка. Через асоціацію «Земля і люди» перенести на українську землю американський досвід вирощування кукурудзи.

Так-от. Про що ідею я дізнався випадково і ледь не силою пробився до асоціації. І ось чому. Вважаю, що на Україні ніхто й ніколи всерйоз не займався кукурудзою. А без цієї культури, вірніше, без різкого збільшення врожайності кукурудзи нам ніколи не тільки не влястися забезпечити людей молоком і м'ясом, а навіть утримати поголів'я худоби. Без цієї культури Україна просто не живе.

Не кивайте вона й без надійної сільськогосподарської техніки. Відомо, що наші комбайни, наприклад, втрачають на кожному гектарі по півтори-дві тонни зерна. Причому, чим більша врожайність, тим вищі втрати. Якщо ми мали машини, які збирали б урожай без втрат, то тільки на цьому мали б щорічно додаткових 15–17 мільйонів тонн зерна. А це, як відомо, фактична річна потреба України в хлібі.

І перше, і друге нам забезпечує асоціація «Земля і люди». Ми отримали сівалки, обприскувачі, комбайни — такі, про які я не мріяли. Забезпечили нас і гербіцидами та іншими хімічними засобами.

Американські колеги забезпечили і гібридами, рівних яким немає у світі.

Відверто скажу, що не все у нас повелось, як хотілось. Гібриди надійшли з деяким запізненням, літо 1993 року було холодне, високоврожайні сорти як слід не виріли. І все ж висіяні гібриди дали нам силушу по 510–512 центнерів з гектара, коли наші найкращі сорти кукурудзи ледь дотягували до 450. Зерна збирали по 53,3 центнера з гектара. Це скромна цифра для таких сортів, але ж Україна в середньому має урожайність кукурудзи десь близько 40 центнерів з гектара!

Цього року ми пішли значно вперед — у сухомяку зерно кукурудза дала врожай 64,3 центнера (сорт «Діамант») хоч погодні умови знову були важкі.

Абсолютно впевнений, що успіхи наші з кожним роком наростатимуть — технологію одним махом освоїти не можна. Спитайте будь-якого хлібороба нашого села — і він обом руками голосуватиме за цю технологію, і за гібриди, і за техніку. Отож радити треба з цієї справи, а не компромітувати ініціаторів такого починання.

А як результат — сьогодні ми виходимо на рубіж 6 700 кілограмів молока від корови. Кажу впевнено: буде в Україні достатньо кукурудзи — ми скоро забудемо, що таке нестача (і дорожнеча) молока та м'яса.

Ви думаєте, що американська технологія — це тільки насіння, машини і гербіциди? А навчання, а досвід? Наші люди вчилися в спеціальних школах, слухали семінари. Тоді ж бо ходили на землі навпаки, без справжніх знань. Асоціація «Земля і люди» дає нам і добру науку. То, може, подякуємо нашим американським партнерам і тим, хто привів їх в Україну?

Володимир ПУШТИК,  
директор державного племенного заводу «Вортичів».

У необхідності та невідворотності радикальних реформ в Україні ніхто не має сумнівів. Тож усі останні роки, обстоюючи саме таку позицію, автор цих рядків, природно, не може не схвалювати наміри Президента України на його одностороннє домістися, нарішні, реальні зміни в економіці. Однак серйозні сумніви на застереження при цьому з'являються щодо засобів реалізації.



бувано неструктуралістську концепцію (концепцію регулювання структурно недосконалою ринку). Група країн Південно-Східної Азії (Південна Корея, Тайвань, Сингапур, Японія) досягла висот економічного поступу, уникаючи монетаристських методів.

Коли Президент заявляв, що курсу, який він запропонував, немає альтернативи, — це досить некоректна постановка питання. Альтернатива є завжди.

У запропонованій Президентом та його оточенням моделі реформування нашої економіки наголос зроблено на монетаристських методах. Монетаристська теорія, як відомо, орієнтована на підтримку руху грошової маси за допомогою кредитно-грошових регуляторів, покладається на самоадаптацію ринку в регулюванні поточних попиту і пропозиції, виходить з неефективності посилення державного регулювання шляхом використання немонетаристських заходів. Першим практичним кроком уряду по шляху реформ в Україні, виходячи з цих постулатів, стала лібералізація цін.

Чи таким мав бути цей крок? По-перше, лібералізація має здійснюватися досить поступово, в міру дозрівання умов. По-друге, в умовах України необхідно поєднувати лібералізм доповненим інституціоналізмом політичного, що передбачає державне регулювання ринкових відносин. Чому цього неможливо уникнути? Насамперед, через перехідний характер нашої економіки. Перехід до ринку — це регулюваний процес. І нам треба жити за законами перехідного періоду, а не за законами сформованої ринкової системи.

Виходячи з цього, сьогодні для України більш прийнятною є неолибералістська, а неокейнсіанська модель реформування економіки, що й застосовується переважно в періоди суспільних катаклізмів. Зокрема багато чого нам варто було б почерпнути з арсеналу соціал-реформістської політики, концепції регулювання структурно недосконалою ринку, а також концепції «економіки попиту». Причому, кейнсіанські методи успішно застосовувались у США в 1930-і роки під час «великої депресії», в 1970-і роки та на початку 1980-х в основу стабілізаційної політики там було покладено концепцію «економіки попиту», що пов'язана з економічним стимулюванням попиту. У Швеції та інших західних соціал-демократичних значний ефект дає застосування соціал-реформістської політики. У ряді країн «третього світу» успішно впро-

досить часто як на візирі нам казують на наших найближчих сусідів, які тією чи іншою мірою використали монетаристські методи. Так, але «під ці методи» Польща отримала величезну фінансову допомогу Заходу, Угорщина потрапила до «боргової ями», Чехія вдалося уникнути «шокової терапії», маючи сприятливу фінансову ситуацію.

Ситуація в Україні та навколо неї зовсім інша. Україні не падає в думку російський сценарій розвитку подій (досягнення «гайдароєвським» загальною домі), ні сучасні західні (якщо кредити підуть тільки комерційним банкам, то «провалиться» інвестиційний комплекс, загинуть харчова і легка промисловість, сфера соціальних послуг). Враховуючи світовий досвід та нашу специфіку, ми маємо все ж таки, хоч як це банально, йти власним шляхом. І він не може бути простим. Прості рішення пропонують лише диктатори. Зубожіння населення, його атомізація будуть наслідком наших простих рішень, але водночас — найбільшою загрозою для демократії.

Автор цих нотаток аж ніяк не схильний заперечувати можливість та необхідність практичного застосування монетаристської теорії. Однак при цьому продовження та поглиблення кризового спаду виробництва не можна покласти на основі ортодоксальної неолибералістської політики. Монетаризм не може дати ефекту за умов глибоких структурних деформацій, спаду виробництва, неформованості ринку капіталу, в монополізованому середовищі. Більше того, за таких умов монетаристські заходи можуть поглибити суперечності і дати протилежний ефект.

У запропонованій концепції реформування економіки України закладені суперечності між метою та засобами її досягнення, між курсом на соціально орієнтоване ринкове господарство та неолибералістською моделлю ринку. Замість пошуку альтернативного, більш спокійного та менш болючого для народу шляху, Президент грізно попереджає про нові соціальні жертви, які й доведеться покласти на оltар проголошеного ним курсу. Дехто вбачає в цьому мужність. Новий

ціновий удар по населенню зжує соціальну базу підтримки реформ — і це неминуче. Принципи адресної допомоги не може спрацювати в країні, де малоадаптовані складають 90 відсотків населення. Хліб, молоко й тепло в житті мають бути загальнодоступні. Наші лібералізатори не враховують ці обставини, що за умов спаду виробництва продовольства лібералізація цін пригнобляє ринку може закритися тільки трансформація відносин власності та створення конкурентного середовища.

Суттєва деталь. Лібералізація цін без лібералізації за-

робітної плати неефективна, деструктивна й аморальна. Стає очевидною необхідність лібералізації цін на товар «робоча сила». На цьому шляху треба знати всі обмеження. Низька вартість робочої сили — перелона на шляху технічного та економічного прогресу. Сьогодні середня заробітна плата в Україні забезпечує тільки 40 відсотків життєвого мінімуму. В нашій економіці зростання заробітної плати як інфляційний фактор трає незначущу роль, більш суттєвою є його роль як фактора стимулювання виробництва. У зв'язку з тим, що у нас домінує інфляція витрат, а не інфляція попиту, стримування платоспроможного попиту не може бути інструментом антиінфляційної політики. Більше того, воно веде до подальшого спаду виробництва.

Фінансова стабілізація не ціль, а засіб. Викликає подвійний факт, що в запропонованій концепції реформування способи фінансової стабілізації зачіпають лише сферу фінансових відносин, а не сферу виробництва. Фінансова стабілізація неможлива за умов спаду виробництва. Платіжну кризу можна зупинити лише заохочуючи виробництво. З лібералізацією цін пов'язані наростання кризи неплатежів, бо зніщуються оборотні кошти, а облікова ставка злітає вгору.

Об'єктивно пріоритетом економічної політики має стати стимулювання виробництва, стимулювання інвестицій та створення умов для капіталоутворення. Основа економічна проблема України — це проблема капіталу. Нам потрібен уряд, який би провадував, ініціював, заохочував процес капіталоутворення. Такому уряду не було б ціни. Процес капіталоутворення — це те внутрішнє життєдайне джерело, яке може оживити економіку України. А стимулювання виробництва можливе на основі зменшення платового тягара, зростання штучно обмеженого попиту, проведення діючої структурної політики, що вимагає пільгових кредитів і державної підтримки пріоритетних інвестиційних програм.

Володимир ЧЕРНЯК,  
доктор економічних наук,  
професор.

## Плюси та мінуси монетаризму в Україні

бесами. Відомо, що розвинуті країни дотримуються стабільні цін на хліб і зерно. Зокрема в США уряд гарантує фермерам ціну на зерно, і якщо ринкова ціна складається нижче від гарантованої, то це вже проблема уряду. Досить глибоке вивчення автором механізму функціонування ринкової економіки в США дає йому підстави стверджувати, що вона більш регульована й менш лібералізована, ніж та модель, яку пропонують Україні західні радники-монетаристи. Під державним контролем у США знаходиться 10–12% цін, в Швеції — 40%.

Так, безперечно, за допомогою монетаристської політики можна ліквідувати дефіцити товарів і перетворити гроші на єдиний дефіцит. Але при цьому можна підрвати виробництво і знищити сферу соціальних послуг: науку, освіту, культуру, охорону здоров'я. Неминуче також спотворення і деформування механізму перерозподілу доходів (а це функція держави в усьому цивілізованому світі), виштовхування країни на шлях деіндустріалізації, на узбіччя науково-технічного прогресу. Іншими словами це зветься просуванням по шляху до псевдокапіталізму.

Багато хто із запропонованою як реформа призводить до подальшого спаду виробництва.

Які, на думку автора цих рядків, мають бути пріоритети економічної політики? Однозначно, що ними не може бути фінансова стабілізація, зокрема зменшення дефіциту державного бюджету та гальмування інфляції. Таким пріоритетом може сьогодні стати лише порятунком виробництва — навіть ціною тимчасового підвищення бюджетного дефіциту чи рівня інфляції. Нам потрібно навчитися жити за умов інфляційної економіки, прийнявши певний час. Якщо Національний банк стримує кредити, то це домовина для економіки. В умовах України інфляція має структурний, інституціональний та монетаристський характер. Тому антиінфляційна політика має будуватися на основі поєднання монетаристських і немонетаристських методів з нашіми сумнівами, без лібералізації цін перехід до ринку немож-

## Новий цех — за свої прибутки

Орендне підприємство «Кривбасбудіндустрія» ввело в дію найбільше в Дніпропетровській області виробництво будівельних розчинів. Щорічно найважливішим будовам індустріального міста (а це — траса швидкісного трамваю, мебзавий комбінат, школи, дитсадки) направлятимуть близько 90 тисяч кубометрів необхі-

них матеріалів. Цікаво, що кошти — 11,2 мільярда карбованців — на введення в дію важливого об'єкта знайшли самі будівельники «Кривбасбудіндустрії», узявши їх з прибутків підприємства.

Кривий Ріг.

Микола КРАМАРЕНКО.



УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

# Про заходи щодо запобігання недобросовісній рекламі та її припинення

З метою впорядкування рекламної діяльності, створення сприятливих умов для функціонування товарних ринків, запобігання недобросовісній конкуренції у сфері реклами, забезпечення захисту прав громадян, інтересів держави та відповідно до пункту 7-4 статті 114-5 Конституції України постановляю:

1. Установити, що недобросовісною рекламою є замовлення, виготовлення, розміщення чи поширення юридичними або фізичними особами (далі — рекламодавцями) інформації, спрямованої на формування або підтримання інтересу до товару, робіт, послуг, цінних паперів, грошових вкладів, інших інвестицій (далі — товарів), яка не відповідає вимогам цього Указу та інших актів законодавства України і може завдати шкоди громадянам, підприємствам, установам, організаціям або державі.

2. Заборонити рекламу: з використанням державних символів України (Державного герба, Державного прапора, Державного гімну), а також наслідуванням, імітацією їх у будь-якому вигляді, крім випадків, визначених законодавством;

із зазначенням розмірів дивідендів, що виплачуються за простими акціями та інвестиційними сертифікатами, крім фактично виплачених за підсумками не менш як одного року;

з гарантіями, крім передбачених актами законодавства гарантії обов'язкового страхування, облікання чи пропонування на майбутнє ефективності або помірності діяльності юридичної чи фізичної особи; наркотичних засобів, отруйних, радіоактивних речовин і препаратів, токсичних виробів, алкогольних напоїв та інших товарів, шкідливих для здоров'я людини, а також рекламу проведення без спеціального дозволу Міністерства охорони здоров'я України лікувальних сеансів, розриваючих на масову аудиторію, аналогічних їх заходів з використанням гіпнозу та інших методів психічного або біоенергетичного впливу; рекламу, що грає на почутті страху (за винятком реклами, спрямованої на запобігання подіям, що

можуть бути застрахованими) або на заобов'язання виставляти окремим громадянам, як легковірності неповідомити.

3. Не допускати рекламу, в якій є не підтверджені фактичними даними відомості про юридичних і фізичних осіб щодо їхньої діяльності та товарів, включаючи будь-яке порівняння, зокрема така, що містить неправдиві або неточні відомості щодо виробництва, походження, сертифікації, ліцензування товарів та ціни на них; приписує товарам невластиві їм характеристики, способи виготовлення та використання, складові компоненти, а юридичним і фізичним особам повноваження, зв'язки, права, яких вони не мають; представляє помилковий, неіскрісний, застарілий або такий, що вже були в користуванні, товари як нові, сучасні або оригінальні; може ввести юридичних і фізичних осіб в оману щодо кількості, стандарту, якості, строку придатності, особливостей оплати вартості товарів;

посилається на обсяги проведення робіт, надання послуг, поставку товарів, яких фактично не було доставлено на день поширення реклами.

4. Рекламу засобів і методів медичної профілактики та лікування, засобів косметики та побутової хімії, продуктів харчування та харчових добавок може бути здійснено лише за наявності дозволу на їх застосування та реалізацію, виданого спеціально уповноваженими органами охорони здоров'я України.

5. Рекламу товарів, які можуть бути виготовлені, продані, надані за наявності дозволу (ліцензії), має містити номер дозволу (ліцензії) та назву органу, що його видав, а реклама цінних паперів, грошових вкладів та інших інвестицій, крім того, — відомості про:

дати і номер реєстрації випуску цінних паперів та інформації про випуск цінних паперів, що рекламуються, місце їх реєстрації та споконання; в якій моді ознайомитися з умовами їх обігу;

фактичні розміри доходу (дивідендів, процентів) за рекламованими цінними паперами і грошовими

вкладами, вилученого протитом останнього фінансового року за місяці (кварталами).

6. Вимоги, встановлені цим Указом, поширюються на будь-яку рекламу, включаючи рекламу в засобах масової інформації, поточних відправленнях, засобах зв'язку, на території населених пунктів та уздовж доріг у вигляді плакатів, оголошень, стендів, світлових табл і та інших технічних засобів стабільного розміщення інформації, а також на транспортних засобах, товарах народного споживання тощо.

7. Покласти на Антимонопольний комітет України повноваження з контролю за запобіганням недобросовісній рекламі та її припиненням.

8. Установити, що розгляд справ про недобросовісну рекламу здійснює Антимонопольний комітет України за поданням Національного банку України (у сфері банківських послуг), Міністерства фінансів України (у сфері обігу цінних паперів), Комітету у справах нагляду за страховою діяльністю (у сфері страхових послуг), Державного комітету України у справах захисту прав споживачів (у сфері захисту прав споживачів), Фонду державного майна України (у сфері приватизації), Міністерства охорони здоров'я України (у сфері охорони здоров'я), інших державних органів, засобів організації і саморегулювання, органів, що здійснюють ліцензування окремих видів діяльності, реєстрацію випуску цінних паперів та інформації про їх випуск, за завданням підприємств, установ, організацій, а також громадян та їх об'єднань.

9. Антимонопольному комітету України визначити у двомісячний строк порядок розгляду справ, зазначених у статті 8 цього Указу.

10. Установити, що рішення Антимонопольного комітету України у справах про недобросовісну рекламу надсилається рекламодавцю, чия реклама визнана недобросовісною, і є обов'язковим для виконання з десятиденний строк з моменту його одержання.

У разі, якщо рекламодавець не виконав зазначеного рішення, органи, що здійснюють ліцензування

діяльності рекламодавця, реєстрацію випуску цінних паперів та інформації про їх випуск, повинні зупинити в десятиденний строк за поданням Антимонопольного комітету України чинність дозволу (ліцензії) на здійснення відповідного виду діяльності до усунення порушення та припинити розміщення (переділату, продаж) цінних паперів.

Надати Антимонопольному комітету України право зупиняти визначеному Комітетом порядку чинність дозволу (ліцензії), якщо рекламодавець, чия реклама визнана недобросовісною, не зняв свою рекламу, а органи, що здійснюють ліцензування діяльності рекламодавця, не взяли заходів до виконання подання Комітету.

11. Рішення Антимонопольного комітету України, прийняті у справах про недобросовісну рекламу, можуть бути оскаржені у встановленому чинним законодавством порядку.

12. Кабінет Міністрів України у двомісячний строк, Національний банк України, Міністерство фінансів України, Фонду державного майна України, Комітет у справах нагляду за страховою діяльністю та інші органи, що здійснюють ліцензування окремих видів діяльності, реєстрацію випуску цінних паперів та інформації про їх випуск, у місячний строк приєднати свої рішення у відповідності з цим Указом.

Антимонопольному комітету України подати у двомісячний строк до Кабінету Міністрів України пропозиції щодо внесення змін і доповнень до антимонопольного законодавства України з питань запобігання недобросовісній рекламі та її припинення.

13. Рекламодавцю привести у місячний строк свою рекламу у відповідності з рішенням цього Указу з дня набрання ним чинності.

14. Уповноважити Антимонопольний комітет України давати роз'яснення з питань застосування цього Указу.

15. Цей Указ набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України

Л.К.ЧУМА

м.Київ, 5 грудня 1994 року.

## Реквієм патентові

Часом трагедія в тому й полягає, що ті її не помічають, а ті роблять вигляд, що так і треба. Один з моментів патентно-законотворчої бази так відгукнувся нісенітницю, що будь-кого, хто розуміє суть патентної справи, нудить виме.

Два роки в Держпатенті розробляли патентний закон про винаходи. Наприкінці 1993 року він був затверджений і набрав чинності. Те, що цей закон геть не влаштував широку наукову й винахідницьку громадськість, доводити немає потреби: систематичні критичні зауваження у пресі — одне з підтверджень цього.

Перш ніж пояснити в чому справа, слід повернутися до історичного підґрунтя світової патентної системи. Ідея захисту нових знань шляхом даного охоронного тримання від особи монархії чи держави походить від Венеціанського закону 1474 року. 1624 року лорд-канцлер, учений Френсіс Бекон розробив перший у світі патентний закон «Статут про монополії». Суть закону полягала в заохоченні до розроблення, виробництва й продажу товарів. Патент відтоді засвідчує факт визнання державою нового рішення за винахід (корисну модель), авторство і закріплює за особою, якій він виданий, виняткове право власності на певній географічній території та на певний строк. Ніхто не має права використовувати нове рішення без дозволу патентотривання. Саме на цьому стоїть патентна система ось уже близько 400 років.

Але що спостерігаємо в Законі України «Про охорону прав на винаходи та корисні моделі»? В п. 2 ст. 5 розділу II вказано об'єкти винаходів, зокрема, це прилад, речовина, штам й ін., що їх із названо «продуктом». А в п. 3 ст. 25 Закону визначено, що: «Не визнається порушенням прав, що надаються патентом, введення у господарський обіг продукту, виготовленого з використанням запатентованого винаходу (корисної моделі), після введення цього продукту в господарський обіг власником патенту або з його спеціальним дозволу». Іншими словами, наступної мілі після того, як власник почав використовувати власний винахід, будь-які особи можуть робити те ж саме, не рахуючись з ним зусилля. Патентовласник може спокійно викинути свій патент: його виняткове право власності зникло. Інтелектуальний, грошові витрати на отримання патенту й інше пішло за вітром. Людина творила, знавала мук, а в підсумку будь-що може скористатися з результатів її праці. А якщо спростачати, то заграти по судам, знімати останню сорочку. Оце так захист інтелекту! Оце так Закон!

Дивно те, що багато відповідних службових осіб читали проект Закону, погодилися з ним, але не помітили, що підписують патентній справі, заохочуючи творчість смертний вирок, повертаючи до системи «авторських» повислених. А це та система, в якій творця відрають від результатів його ж творчості інтелектуальної праці, й він атравачив зацікавленість в тому, щоб творити. Як підсумок — низький технологічний рівень і неконкурентоздатність нашої продукції.

Держпатент зараз зайнятий розроблянням законів про приватизацію інтелектуальної власності й службових винаходів. Що це будуть за закони, якими черговими «тонкощами» вони очисляють творців нового, моїм лише гадати.

Валерій БРІЖКО, заслужений винахідник України, Іван ДАХНО, АН економічних наук.

### Освіта

## Як не поверни — Піфагорові штани

Інша справа — система вищої освіти

Слід усвідомити, не повернувши, не формально починати реорганізацію системи вищої освіти. Йдеться не про скорочення числа вузів і технікуми. Педагогічні й наукові вузівські школи — то національне багатство країни, і розкидатися ним просто неадекватно.

Міністерство освіти України, розпочинаючи ліцензування й атестацію навчальних закладів, на нашу думку, ставило вірне завдання. Та реалізація ідеї, за нашою «доброю» традицією, ми домовилися не до абсурду, то прийняли до статуту, з якого ні ні важко вибратися. Всі вузи, що пройшли акредитацію (а їх уже більше 100), одержали «найвищий, четвертий, рівень акредитації» та автономію. Для прийняття такого рішення не потрібно було витрачати кошти і час на вивчення статусу вузів, досить було просто видати наказ міністра.

Вихід, на нашу думку, у реалізації багатоступінчастості системи освіти. Передусім необхідно провести оптимізацію структури розміщення спеціальностей у регіонах і у вузах. Міністерству освіти доведеться раз повернутися до питання видачі ліцензій і виключити дублювання підготовки з тих самих чи споріднених спеціальностей поки що хоча б у ву-

зах одного регіону і, тим більше, міста. Така підготовка має бути зосереджена там, де є краща навчально-лабораторна база і кадрове забезпечення. Потрібні будуть і кадрові переміщення, і реорганізація структури вузів, у результаті якої деяким вузам доведеться або перетворитися на факультети інших вищих навчальних закладів, або спуститися на сходинок нижче в атестаційній шкалі. Це, безперечно, вельми болючий процес.

Слідом за цим необхідно перерозподілити різні акредитації, видати вузам рішення. Треба виявити вузи, яким буде надано право підготовки бакалаврів, і вузи з правом підготовки також спеціалістів і магістрів. Причому бакалаврів мають готувати не технічні, які у своїй масі нині формально переведені у ранг коледжів, а саме вузи, матеріальна база й кадровий потенціал яких відповідають цьому завданню. Зарубіжний досвід показує те саме — бакалаврів готує вуз.

Усі вузи, що одержали той чи інший рівень акредитації, мають готувати спеціалістів за типовими планами та зі спеціальностей, на які вузам раніше. Треба виявити вузи, яким буде надано право підготовки фахівців з цих же спеціальностей і на контрактній основі.

Водночас, як показує зарубіжний досвід, необхідно виділити групу вузів, які надають ширшу автономію. Право коригування планів прийняття і переліку спеціальностей підготовки (крім державовалення) без зменшення бюджетного фінансування, підготовки фахівців за індивідуальними, а не за типовими навчальними планами. Тобто не на всіх вузах повинні бути зміст освіти. Внутрим радам цих вузів необхідно надати право остаточного рішення щодо призначення учених звань доцента і професора. Ці вузи будуть використовувати полігоном Міністерства освіти для апробації нововведень.

Така «елітна група» у структурі освіти країни необхідна. Не можна урівнювати між собою всі 160 вузів України. А з утворенням елітної групи нам зможе допомогти незалежна експертиза з боку різних міжнародних організацій. Існує міжнародна освітня організація TEMPUS (TACIS). У 1994 році за програмою TEMPUS працюють п'ять чи шість вузів України. У 1995 році до них приєднаються ще чотири вузи. Вони спільно з трьома технічними університетами Німеччини та Нідерландами включені до програми TEMPUS з розробки структури управління великим вищим технічним навчальним закладом.

Можна скористатися результатами експертизи Міжнародного банку розвитку і реконструкції, експерти якого рекомендували п'ять вузів як базові для розгорнутої цільової фінансової інтервенції для глибокого вдосконалення і розвитку системи освіти в Україні — Київський університет, Ки-

ївський політехнічний інститут, Одеський державний політехнічний університет, Львівський і Харківський державні університети. Неабиякою незалежну рекомендацію є постійне членство в Асоціації університетів Європи. Нині членами цієї престижної неурядової організації є університети і прив'язані до них вузи майже 30 країн, серед них такі авторитетні як Оксфорд, Страсбурзький університет, Сорбонна, Московський державний університет...

Від України постійними членами асоціації є чотири вузи — одеський державний університет, політехнічний університет, державна академія будівництва та архітектури та Київський університет імені Тараса Шевченка.

Звичайно, таких вузів буде не більш як 12 — 15. Забуваючи широкі права, вони повинні будуть узяти на себе й більшу відповідальність, як визначні міжнародною громадською представники національної системи вищої освіти, і використовувати свій статус для розвитку й удосконалення вищої школи України, для створення умов інтеграції національної системи до світової системи освіти. Це міжнародна практика свідчить, що такі питання вирішуються не на рівні міністерства чи інших державних структур управління освітою, а на рівні взаємодій конкретних вузів, визнання їхнього авторитету як суб'єктів світової системи освіти.

Валерій МАЛАХОВ, ректор Одеського державного політехнічного університету, заслужений діяч науки і техніки України, академік АН України.

## У країнах СНД

ТРАСТИ  
ВОСЕНИ  
ЛІЧАТЬ...

В Алматі перед будинком Верховної Ради Республіки Казахстан відбувся несанкціонований мітинг виступників горезвісної у республіці трастової компанії «Смагулов і К». Велими незрозумілими й навіть шокуючими були вимоги вкладників. Одні транспаранти пропонували владі надати компанії кредит, щоб вона розрахувалася зі своїми боржниками, другі пропонували «вдарити» по будинку «Смагулов і К» з «каштош», треті вимагали перегляду законодавства.

Однокілі погрожування не вплинули на депутатів і не викликали в них жодного інтересу. А щодо шефа компанії «Смагулов і К», то він уже зник більш як два тижні тому. Його розшуком займається Інтерпол. За одними відомостями, сліди його ведуть до Німеччини та Австрії, за іншими — до Австрії. Проїхавши в Алматі... чутки й про те, що Смагулова затримали в Москві з трьома мільйонами доларів. Однак жодна з чуток не підтвердилася. А тим часом «луснула» ще одна, але вже будівельно-фінансова компанія «Нерухомість Казахстану», а її шеф Аркадій Шумов також зник. Скандаль зростає й, з усього видно, спричинить акції протесту.

Тетяна КОСТИНА.

## У усідів

## Парадами злиднів не прикрити

*П'ять років промістою, чотири з яких східний регіон Молдови — Придністров'я — живе і розвивається незалежно від центру. Та, зважає, децю у відносинах Кишинєва та Тирасполя все-таки починає змінюватись. Головне з того, що вдалось: Молдову, схоже на те, не збирається більше ділити.*

Позиція Придністров'я на день нинішній: «Зберегти едну державу Молдова». Погляди сторін на решту проблем показують, що до широко розрекламованого особливого політичного статусу Придністров'я ще далеко. Регіон бачить своє майбуття як федеративна одиниця Молдови. Кишинєв, зв'язаний конституційним визнанням республіки як унітарної держави, має право обійняти лівою берегу лише статус «регіону з великим рівнем автономії».

Так чи інакше, але при обговоренні перспектив спільного життя всі позиції збігаються у питанні про армію. Обидві сторони за миротворчого контингенту, що контролює обстановку в зоні безпеки, стверджують, що сьогодні за міцією та кадровим вишколом збройні сили Придністров'я не поступаються молдавській національній армії. За їхнім свідченням, сторони нараховують військову присутність по всій лінії конфлікту приблизно — по Дністру, і того й дивні поб'ються через майно 14-ї армії, на яке претендує Молдова меншою мірою — на 35 відсотків. Придністров'я більше — на 65 відсотків.

Ужю 1992 року на Дністрі воявали, з одного боку, погане навчання, що формоване військо, а з другого — загін добровольців, то за два роки

миру відбулось становлення збройних сил на обох берегах Дністра. В Тирасполі вже відбувся парад з бронетехнікою, літаками, вертольотами. Скільки купово-рублів іде на підтримку всієї цієї відвертої демонстрації сили, платник податків Придністров'я не знає. У таємниці тримають цифру відрахувань з бюджету на армію в Кишинєві. Та такі парадні злиднів не прикриєш. У Бендері хіби Тирасполі з'явилися лічені черги, решти харчів також бракує, і вони непомірно дорогі. У Молдові політичні пікети на залізничні зупинки «голодомії», що вимагають виплати зарплатні. У жовтні борг уряду населенню становив 95 мільйонів левів, чи 24 мільйони доларів.

А тут ще треба вирішити, куди прилаштувати військово-службовців 14-ї армії, більшість яких — місцеві мешканці. Думка з цього приводу командувача 14-ї армії генерала О. Лебедя.

Армія звідсила без гарантій не зрушити. Вона може перейти з розряду добре організованої і керуваної в якусь іншу якість. Можна власними руками спилити сучок, на якому сидиш, і отримати в центрі Європи щось таке добре озброєне, добре вишколене і непередбачуване. Якщо до цього додати ще й відсутність фінансування, то

чоловік з автоматом сухаря собі завжди роздобуде...

Вихід підказують деякі депутати в Тирасполі, що знаходять підтримку певних кіл у Кишинєві: заморозити збройні сили й після того, як будуть розмежовані повноваження між центром та регіоном, взятися до поступового скорочення армії. «Збройні сили Молдови нездатні захистити її від зовнішнього агресора, а використовувати військо у внутрішніх чварах заборонено міжнародними конвенціями. Простіше скасувати його з обох боків», — заявив, виступаючи в парламенті Молдови, Голова Верховної Ради Придністров'я Маракуча. Але й так, здавалось б, розумний варіант уразливий: у Придністров'ї б'ються репресії. Тим більше, що ні для кого не таємниця — заведено в Молдові кримінальні справи на низку осіб з лівого берега. У Тирасполі до річниць завершення збройного конфлікту нагородили орденами і медалями його учасників. Списки надрукували в місцевих газетах. Багато хто тепер вважає, що, назвавши колишніх гвардійців поіменно, власті зробили їх заручниками.

Заступник міністра закордонних справ Молдови Н. Осмолюк бачить вихід у громадському замиренні, перший крок до якого, на його думку, має зробити Кишинєв, оголосивши, що заведені кримінальні справи закрито і немає більше ворогів ані серед мертвих, ані серед живих.

Світлана ЧАЛА.

Кишинєв.

## Продиктовано в номер

## Якщо дипломати відстають, ініціативу перебирають військові

12—13 грудня в Україні з візитом перебував начальник Генерального штабу Міністерства національної оборони Республіки Румунія генерал-полковник Думітру Чупліна. Програмою візиту передбачені зустрічі Думітру Чупліна з віце-прем'єр-міністром — міністром оборони України Валерієм Шмаровим, начальником Генерального штабу Збройних Сил України — першим заступником міністра оборони генерал-полковником Анатолієм Лопатюком, головою КВР з питань оборони і інтересів безпеки Володимиром Муриним. Діапазон одного візиту викликає те, що Румунія — одна з двох держав (друга — Росія), з якими Україна ще досі не підписала Договір про дружбу і співробітництво. Проте, на думку Валерія Шмарова, це нормальне явище, коли навіть за таких умов знаходяться можливості для військового співробітництва. «Думаю, що наша дипломатія щодо налагодження зв'язків з Румунією тріх ходів. Військове ж співробітництво базується на взаємному обміні військовими фахівцями, військово-технічній допомозі і не матиме ніякого політичного підтексту. Таке співробітництво — життєво необхідне обою державам, оскільки ми сусіди, маємо спільний кордон, тривалий час перебували у складі Варшавського Договору, який передбачав уніфікацію озброєння. Отже, за будь-яких умов ми повинні шукати форми співпраці».

## Щоб український фермер почувався краще

7—9 грудня в Києві відбувся спільний українсько-американський семінар з питань маркетингу, збирання сільськогосподарської продукції і торгівлі нею. Семінар, проведення якого профінансував уряд США за сприяння Міністерства сільськогосподарського господарства цієї країни, є першим таким сільськогосподарським заходом у нашій державі. За американської сторони у семінарі взяли участь представники приватної консультативної фірми GSC Trade, Inc та представники маркетингу сільського господарства міністерства. З української — близько сорока службовців осіб, депутатів ВР України і наших фермерів. По закінченні заходу до учасників семінару звернувся із заявою Надзвичайний і Повноважний Посол США в Україні Уільям Міллер, а який, зокрема, зазначалося, що уряд США вивчає різні можливості розширення технічної допомоги Україні у сільськогосподарській галузі. Він пропонує Україні конкретні програми, які сприятимуть розвитку торгівлі, інтеграції аграрного сектору держав тощо. Програми підтримки приблизно одним мільйоном доларів, виділених Міністерством сільського господарства США. Також надодати уряд США надає Україні додатково 25 мільйонів доларів кредиту згідно з програмою ПЛ-480 для імпорту із США сільськогосподарських, які збагачатимуть нашої худоби і птиці. Цікаво, що це є збільшенням кредитів Україні на 25 відсотків у той час, як власний бюджет Міністерства сільського господарства США на цей фінансовий рік зменшено на 30 відсотків.

## Партійні пристрасті

## Молодь очікує на зміни

*Хоча після виборів до бюджету Федеративної Республіки Німеччини вже минуло немало часу, у партіях і пресі триває дискусія про результати цього вже другого для обидвох Німеччини голосування.*

Однокілі уперше всі звертають увагу на те, що між західними і східними землями простежується різниця у ставленні до посткомуністичної, які вийшли до парламенту виключно завдяки підтримці виборців на сході країни. Аналітики вважають, що краще мати у бюджетній посткомуністичній, які повністю відійшли від лівізму та визнають плюралізм і ринкову економіку, ніж шовіністичних націоналістів з Республіки Німеччини. Останній здобув малу кількість голосів і не пройшли до парламенту.

Дискусія також виникла навколо змін у виборчому законодавстві щодо змінення великих партій, щоб унеможливити згубне розмежування між урядовою більшістю й опозиційною меншістю. А також щодо зупинення дії постанови про можливість вступу до парламенту з чотирма мандатами, які це сталося з посткомуністами.

Проте найбільшою несподіванкою став програв під час виборів до бюджету Вільної демократичної партії. Її представники лише завдяки «попиту» у християнських демократів головами. Спостерігачі вважають, що партійну кризу спричинили її багаторічний лідер, донедавна міністр закордонних справ Г.-Д. Геншер. Перед виборами він зробив помилку, назвавши лібералів «партією злочинних людей». Тепер, після невдачі на виборах, слова критики стратегії партії лунають на адресу її

сьогоднішнього лідера К. Кінкеля. Він погодився скликати у грудні надзвичайний з'їзд партії для розгляду ситуації, проти чого одразу виступив лідер вільних демократів П. Шнінгоф. Републіки Німеччини. Цей політик кілька років був міністром економіки у федеративному уряді й тоді виступав за співпрацю з країнами Східної Європи, зокрема з Україною. Ю. Нелеман розкритикував лідера вільних демократів К. Кінкеля, заявивши, що його стратегія призвела до поразки. Проте більшість членів партії відкинула таку тезу. Ю. Нелеман опинився в ізоляції. Словом, дискусія про подальший курс вільних демократів Німеччини триває.

Водночас кілька консервативно настроєних діячів партії у Берліні виступили з так званим «Берлінським маніфестом», у якому запропонували «стати праворуч» коллег по коаліції — Християнсько-демократичного союзу. К. Кінкель відхилив таку пропозицію, назвавши її «реакційною вигадкою та зрадою ліберальних принципів». Це глибоко розширило дискусію в лавах лібералів. Молодіше покоління в партії запропонувало власне розв'язання. Вони вимагає пересомислення стратегії партійної програми й приспосовування її до нових обставин сьогодишнього постіндустріального інформаційного суспільства.

Вгодан ОСАДЧУК,  
дипломатичний оглядач.  
Берлін.

## Фотофакт

## Була б риба, а невід знайдеться

Іспанія — країна рибалок і мореплавців. Відчайдушний мандрівник Христофор Колумб саме іспанських корабельських каравелу довів до берегів далекої Америки. Та самих іспанців море завжди не тільки каліло, а й годало. Сьогодні в економіці цієї держави риба промисловість подає одне з найважливіших місць. Рибу ловлять як найсучаснішими методами, так і давніми, традиційними. Докладаючи в морі, жінки лагодять старі рибальські неводи.

Фото Наталія ФІШЧУК.



## Коротко

## Банани з ... Фінляндії

Вступивши до ЄС, Суомі подовіть експорт продовольства. Серед адресатів можуть бути Україна і Білорусь. Після вступу Фінляндії до ЄС, підтвердженого її парламентом 18 листопада, експорт продовольств товарів країнам співтовариства подовіється і досягне 6 мільярдів фінських марок (приблизно 1,3 мільярд доларів на рік). Таку оцінку дають автори дослідження стратегії експорту харчової продукції, розпочатого на замовлення Співки зовнішньої торгівлі країни.

Серед харчових товарів, що постане Фінляндії сьогодні до Східної Європи, — молочні продукти, шоколад і кондитерські вироби, пиво і прохолодні напої, алкоголь, м'ясо та рибні продукти, банани та інші фрукти.

## «Дворянське гніздо» Литви

Дворянський клуб, неміальна школа для дітей дворян, щоденний журнал «Дворянин Литви» — це все невідомі з'являться в литовській столиці, коли відкриється дворянська Вілняська і Великосільська краді. Королівського союзу дворян Литви. Про це повідомляє газета «Летувос Рітас».

Відомілий регіональний підрозділ Королівського союзу дворян Литви діють також у Каунасі, Шяуляй, Паневежі, Умйрті, в США, Англії та Польщі і об'єднують більш як 400 дворянських родин. Найбільше нападків дворянських титулів у Вілні — 200 родин.

Відомого російського кінорежисера Микиту Михалкова обрали почесним членом Великосільського клубу дворян. Перебуваючи в Вілні, Михалков ще раз засвідчив,

що він є нападком династії великих литовських князів Гедимінінас. Микита Михалков приїжджав до столиці Литви на презентацію свого нового фільму «Стомелі сонце».

## Дорого!

Щоб залучити закордонних інвесторів, Агентство з приватизації Латвії надало оголосити міжнародний конкурс на приватизацію 45 державних підприємств у 13 закордонних видаччів.

Про це повідомляла на прес-конференції генеральний директор АП Аніс Аніс. Для забезпечення публікації про конкурс Латвія одержала гроші від Європейського Союзу. «Це коштувало ЄС приблизно 500 тисяч доларів США», — сказав А. Аніс.

Подія-Пірида.





## У КОМІСІЯХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Комісія з питань законності і правопорядку за участі представників комісії з питань боротьби з організованою злочинністю і судово-правової реформи 8 грудня 1994 року обговорювала два альтернативних проекти закону по боротьбі з корупцією. Вирішено доопрацювати і звести два законопроекти в один.

Поданий Кабінетом Міністрів проект Закону «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про оперативну-розшукову діяльність»» доручено доопрацювати робочій групі з метою більш чіткого регламентування підстав та умов проведення окремих оперативно-розшукових дій.

Розглянуто також проекти законів щодо посилення боротьби з незаконним обігом наркотичних засобів, психотропних речовин і прекурсорів, поширення протокольної форми досудової підготовки матеріалів. Прийнято відповідні рішення.

Прес-служба Верховної Ради України.

Продиктовано в номер

## Тепер і наука

### працюватиме на столиці?

Спільне засідання президії Національної академії наук України та виконавчого комітету Київської міської Ради народних депутатів обговорило члени виконавчого договору про співробітництво. Договір передбачає співпрацю, орієнтовану передусім на використання досягнень науки у сфері життєзабезпечення столиці України. Протягом 1993-94 року установи НАНУ за рахунок власних коштів і коштів столичних підприємств освоїли близько 25 мільярдів карбованців. Але, на жаль, кошти на наукові установи почали надходити лише у листопаді, тому багато робит було відхилено. Зокрема, майже всі — екологічного характеру. На засіданні також шлося про перспективи на майбутнє, зокрема визначення оптимальних механізмів і напрямів структурної перебудови промисловості міста, пошуку шляхів поліпшення його екологічного стану, здійснення на базі нових розробок установ НАНУ конкретних проектів. У роботі засідання крім інших взяли участь президент НАН України, академік Борис Патон та голова Київради Леонід Косаківський.

## Зарубіжні бізнесмени готові приймати участь у торгах

На земельні аукціони в Харкові вперше вирішено допустити як покупців іноземні фірми. Харківська влада за сприяння експертів Агентства міжнародної допомоги (США) першою в Україні реалізувала плітний проект проведення таких аукціонів. На них продають не саму землю, а право на довгострокову оренду ділянок. Це дозволило фірмам будувати офіси, житлові будівлі. Ціни продажу перевищували стартові приблизно в 30 разів. Проте ресурси місцевих покупців вичерпано. В цьому за яскраво перспективним може стати залучення зарубіжних бізнесменів.

## «ГРАДОБАНК» ПОВІДОМЛЯЄ

Згідно з рішенням загальних зборів акціонерів та внесенням змінами до Статуту Акціонерний комерційний банк «ГРАДОБАНК» перейменовано на **АКЦІОНЕРНЕ  
ТОВАРИСТВО  
«ГРАДОБАНК»**

## Голос України

Засновник — Верховна Рада України.  
Видаєць — Президія Верховної Ради України.  
252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Ким він стане, коли підросте? Машинобудівником — як мама, чи просто будівельником — як батько? А може, добрим правителем, як одноімений біблійний герой, що простив підступним братам навіть те, що продали його в рабство?

— Головне, аби був здоровий і просто порядна людина, — каже щаслива мати, Юлія Олександрівна Чайка.

На знак згоди майже чотирьохлітнього малюка кумедно кивав голівкою. Сьогодні він — у центрі уваги блохалатного персоналу полового будинку, кожен член якого оточив новонародженого увагою. Нічого іншого медикам не залишається: маленький Йосип — поки що перший і єдиний пацієнт. Зрозуміло, разом із матір'ю. Вони увійшли до історії. Принаймні Ужгород. Бо стали першими «експлуататорами» щойно відкритого полового будинку. Причому не звичайнісінького, а спорудженого за кращими європейськими стандартами.

# ЙОСИП, СИН ЧАЙКИ

## Новобудови

Такий чудовий дарунок жінкам обласного центру зробив колектив заводу «Турбогаз». За твердженням очевидців, подібного об'єкта, мабуть, не знайти в Україні. Розрахований він на 102 ліжка і здатний прийняти щороку 2—2,5 тисячі породіль. Має три ізольовані крила, три родильні зали та три операційні, власні лабораторії, кабінети ультразвукової діагностики і рентгенівської, кухню і пральню. Понад дві третини медичного обладнання — зарубіжне...

Об'єкт почали зводити десять років тому, ще за часів Союзу. Після його розпаду увесь тягар будівництва ліг на плечі

«Турбогазу»: уряд України не виділив ані карбованця. А пологовий будинок обійшовся колективу підприємства в 6,6 мільйона доларів. До слова, завдяки заводу в Ужгороді споруджено цілі житлові масиви, гімназію на 960 місць, сучасний торговельно-промисловий комплекс, ряд інших закладів. Як і пологовий будинок, їх зводили вмілі руки чеських і словацьких фахівців з об'єднання «Трансгазпарту».

Партнери «Турбогазу» теж не оминули спонсорського увагою новий об'єкт. Вони закупили для нього 6 сучасних «інкубаторів» для недоношених не-

мовлят. А скільки любові вклали у саме будівництво! Просто люблячи пройтись затишними палатами, розрахованими здебільше на трьох породіль. У кожній — душова, туалет, зручні меблі, біліснїжа білизна, посуд. Аж не віриться, що ти у вітчизняній лікарні...

Затишно почуваються тут і маленькі Йосип з матір'ю. У хлопчині навіть з'явилась перша іграшка — величезний плюшевий собака, що його на відкритті полового будинку залишила для першого його «господаря» головний лікар міської дитячої лікарні Людмила Попадінець. А поки писалися ці рядки, у Йосипа з'явився й перший «колег»: народилось ще п'ятеро хлопчиків і семеро дівчаток.

Збуваються слова генерального директора «Турбогазу» Василя Сентінала: таку будівлю просто гріх посылити на експлуатацію...

Микола ГОРВАТ.

Ужгород.

## 3 Чанькова — в заокеанській академії

Днями стало відомо, що сина хлібороба Сергія Юхимовича Чекмана з села Чанькова Дунаєвського району на Хмельниччині Івана Чекмана, нині члена-кореспондента Національної Академії наук та Академії медичних наук, доктора медичних наук, завідувача кафедри Українського державного медичного університету, обрано за досягнень у галузі фармакології членом Нью-Йоркської академії наук.

До цього високого світового визнання Іван Сергійович йшов довгі роки. Сьогодні на його рахунок понад 30 винаходів, близько 400 наукових праць, десятки підручників, довідників та монографій. Тільки «Рецептурний довідник лікаря», скажімо, витримав сім видань загальним тиражем у два мільйони примірників. Наш заокеанський академік

підготував 17 докторів і 23 кандидати медичних наук у галузі фармакології.

Крім теоретичних аспектів діяльності, Іван Чекман успішно займається і впровадженням ліків у практику. Завдяки йому тільки останнім часом в аптеки надійшов новий серцево-судинний препарат карвалдін, незабаром знайде застосування у клінічній практиці і карболоза — препарат, що виводить радіонукліди з організму.

З нагоди обрання Івана Сергійовича Чекмана членом Нью-Йоркської академії наук, хлібороби Чанькова надіслали своєму земляку і видатному вченому вітальну телеграму.

Михайло ВАСИЛАШКО.

Хмельницький — Київ.

## НОВОСІЛЛЯ ІЗ СЛІЗЬОМИ НА ОЧАХ

За кошти, виділені Дніпропетровською обласною Радою, обласним управлінням внутрішніх справ та численним підприєємствами й організаціями (а це в сумі близько мільярда карбованців), у селі Ордо-Василівка Софіївського району споруджено просторий котедж для сім'ї міліціонера Геннадія Строкани. На новосіллі, котре було святом із слізьоми на очах, начальник УВС області, генерал-лейтенант Валерій Козін вручив Маргариті Олександрівні Строкань акт, згідно з яким будинок безплатно передається у власність передусім дочкам її чоловіка — Ангелі та Насті...

Рік тому Геннадій Строкань, чесно і самовіддано виконуючи службовий обов'язок, не зупинився перед тим, щоб самостійно затримати небезпечних злочинців

— і загинув. І овдовіла його дружина з двома дочками на руках без будь-якого власного кутка-притулку — Геннадій Миколайович не встиг надбати для родини житла. Дніпропетровській владі подавали про сім'ю загинлого міліціонера.

Цього року від рук злочинців в області загинуло ще четверо мужніх захисників правопорядку. Та це не сіє поміж міліціонерами паніки. З другого боку, тут дійсно прагнуть допомогати сім'ям охоронців нашого спокою. Незважаючи на скруту, останнім часом на Дніпропетровщині, як повідомля голова обласної Ради Павло Лозаренко, справи новосілля більше всього меніє родин міліціонерів.

Микола НЕЧИПОРЕНКО,

Дніпропетровська область.

## ЮНІ ВПАНОВУЮТЬ АВТОРА «ЕНЕЇДИ»

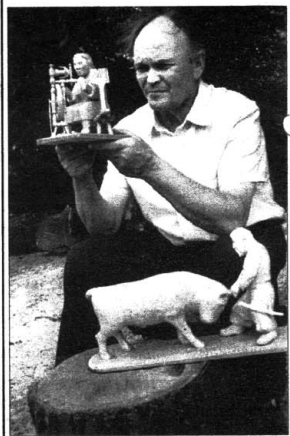
У Республіканському будинку вчителя відбувся Всеукраїнський конкурс юних читців, присвячений 225-й річниці з дня народження видатного українського письменника Івана Петровича Котляревського. Організували його Міністерство культури та Державна бібліотека України для юнацтва.

Понад двадцять учасників — переможців регіональних конкурсів показали свою майстерність у декламації творів Котляревського, інших поетів, в тому числі і власних. Переможцями стали учні Київської естрадно-циркового училища.

На свято були запрошені видатні митці української сцени, поети, письменники, композитори. Надзвичайно цікавою виявилась зустріч ветеранів сцени та юних талантів, які лише починають свій шлях у мистецтві. Подібні конкурси доводять, що наша молода держава буде жити і відроджувати народні традиції та культуру.

Олеся ОЛЕНИЦЬКА.

## Фотовікно



Віктор Конопля з села Рубці Краснопільського району Донецької області — «майстер-золоті руки», різьбяр по дереву. Яких тільки робіт немає в його! Притом, маєтє церкву збудовану перед революцією і знищену 1937 року. Відновив її майстер за фотокарткою, що випадково збереглася.

Фото Дмитра ПЕЧКОВСЬКОГО.



Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23, телефакс — 224-72-54;  
• Відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44, телефакс — 449-63-62;  
• Гуківська не поштовим.

• Ілустрації з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання —  
КП № 1 від 18.09.1990 р.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодач.

• Редакція не завжди поділяє погляди авторів публікацій.

• За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі і понеділка) українською і російською мовами.  
Індекс 68955.  
Тираж 394439.

Комітант друку видання «Голос України»  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50.  
1234567890  
Зам. 6311236.

Газету набрано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голосу України».